



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.17, no. 5

Vol.17, n° 5

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	May Mai			January-May Janvier-mai		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
Number of trips by non-residents ¹ - Nombre des voyages des non-résidents ¹:						
United States – États-Unis	3,783,889	3,897,863	3.0	14,743,201	15,193,244	3.1
Automobile	3,051,260	3,126,611	2.5	12,404,758	12,733,571	2.7
Same day – Même jour	2,304,815	2,343,204	1.7	9,860,650	10,058,529	2.0
One or more nights – Une nuit ou plus	746,445	783,407	5.0	2,544,108	2,675,042	5.1
Plane – Avion	367,772	379,695	3.2	1,421,419	1,464,204	3.0
Bus – Autocar	207,878	209,754	0.9	626,442	637,022	1.7
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	156,979	181,803	15.8	290,582	358,447	23.4
All other countries – Tous les autres pays	411,478	396,073	-3.7	1,335,077	1,321,561	-1.0
Direct – Directement	253,343	243,523	-3.9	835,134	853,204	2.2
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	158,135	152,550	-3.5	499,943	468,357	-6.3
Non-residents – Total – Non-résidents	4,195,367	4,293,936	2.3	16,078,278	16,514,805	2.7
Number of trips by residents of Canada ¹ – Nombre des voyages des résidents du Canada ¹:						
United States – États-Unis	3,675,480	3,506,621	-4.6	16,919,259	16,159,607	-4.5
Automobile	2,995,355	2,843,645	-5.1	13,536,121	12,830,468	-5.2
Same day – Même jour	2,346,371	2,234,068	-4.8	10,681,388	10,089,568	-5.5
One or more nights – Une nuit ou plus	648,984	609,577	-6.1	2,854,733	2,740,900	-4.0
Plane – Avion	468,788	438,166	-6.5	2,625,290	2,549,173	-2.9
Bus – Autocar	141,619	134,517	-5.0	579,581	555,457	-4.2
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	69,718	90,293	29.5	178,267	224,509	25.9
All other countries – Tous les autres pays	337,986	367,422	8.7	2,169,682	2,477,787	14.2
Direct – Directement	281,566	313,466	11.3	1,797,989	2,082,703	15.8
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	56,420	53,956	-4.4	371,693	395,084	6.3
Residents – Total – Résidents	4,013,466	3,874,043	-3.5	19,088,941	18,637,394	-2.4
Total	8,208,833	8,167,979	-0.5	35,167,219	35,152,199	--

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation
Section des voyages internationaux

July 2001

Juillet 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
May – Mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	2,194	21,786	75,127	433,273	18,623	6,714	13,877	167,322	7,529	746,445
2001	–	–	2,703	22,169	84,542	454,093	17,337	5,285	13,784	175,852	7,642	783,407
Per cent – Pourcentage	...	...	23.2	1.8	12.5	4.8	-6.9	-21.3	-0.7	5.1	1.5	5.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	434	4	11,399	8,647	76,766	233,389	6,832	3,556	27,347	139,649	5,360	513,383
2001	1,073	16	21,409	3,320	81,872	254,737	6,231	2,849	28,608	142,458	4,171	546,744
Per cent – Pourcentage	147.2	300.0	87.8	-61.6	6.7	9.1	-8.8	-19.9	4.6	2.0	-22.2	6.5
Sub – Total – Partiel:												
2000	434	4	13,593	30,433	151,893	666,662	25,455	10,270	41,224	306,971	12,889	1,259,828
2001	1,073	16	24,112	25,489	166,414	708,830	23,568	8,134	42,392	318,310	11,813	1,330,151
Per cent – Pourcentage	147.2	300.0	77.4	-16.2	9.6	6.3	-7.4	-20.8	2.8	3.7	-8.3	5.6
Other countries¹ – Autres pays¹:												
2000	2,149	–	6,808	320	61,049	157,112	844	248	24,650	137,277	1,605	392,062
2001	2,272	2	8,098	310	56,971	152,192	669	275	22,846	130,238	1,575	375,448
Per cent – Pourcentage	5.7	...	18.9	-3.1	-6.7	-3.1	-20.7	10.9	-7.3	-5.1	-1.9	-4.2
Total:												
2000	2,583	4	20,401	30,753	212,942	823,774	26,299	10,518	65,874	444,248	14,494	1,651,890
2001	3,345	18	32,210	25,799	223,385	861,022	24,237	8,409	65,238	448,548	13,388	1,705,599
Per cent – Pourcentage	29.5	350.0	57.9	-16.1	4.9	4.5	-7.8	-20.1	-1.0	1.0	-7.6	3.3
January-May – Janvier-mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	2,194	66,253	328,618	1,323,499	55,413	17,446	40,262	693,101	17,322	2,544,108
2001	–	–	2,703	59,886	354,394	1,412,056	53,834	15,951	39,355	720,164	16,699	2,675,042
Per cent – Pourcentage	...	...	23.2	-9.6	7.8	6.7	-2.8	-8.6	-2.3	3.9	-3.6	5.1
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	1,103	22	19,971	19,037	290,987	826,234	21,977	8,405	119,460	411,751	6,522	1,725,469
2001	1,678	25	30,100	12,715	303,678	889,214	21,402	7,799	125,703	426,976	4,859	1,824,149
Per cent – Pourcentage	52.1	13.6	50.7	-33.2	4.4	7.6	-2.6	-7.2	5.2	3.7	-25.5	5.7
Sub – Total – Partiel:												
2000	1,103	22	22,165	85,290	619,605	2,149,733	77,390	25,851	159,722	1,104,852	23,844	4,269,577
2001	1,678	25	32,803	72,601	658,072	2,301,270	75,236	23,750	165,058	1,147,140	21,558	4,499,191
Per cent – Pourcentage	52.1	13.6	48.0	-14.9	6.2	7.0	-2.8	-8.1	3.3	3.8	-9.6	5.4
Other countries¹ – Autres pays¹:												
2000	9,206	–	15,048	624	218,569	474,792	2,643	835	90,605	458,674	2,196	1,273,192
2001	9,953	2	15,949	548	214,537	481,279	2,604	850	84,095	460,492	1,997	1,272,306
Per cent – Pourcentage	8.1	...	6.0	-12.2	-1.8	1.4	-1.5	1.8	-7.2	0.4	-9.1	-0.1
Total:												
2000	10,309	22	37,213	85,914	838,174	2,624,525	80,033	26,686	250,327	1,563,526	26,040	5,542,769
2001	11,631	27	48,752	73,149	872,609	2,782,549	77,840	24,600	249,153	1,607,632	23,555	5,771,497
Per cent – Pourcentage	12.8	22.7	31.0	-14.9	4.1	6.0	-2.7	-7.8	-0.5	2.8	-9.5	4.1

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	May Mai			January-May Janvier-mai		
	2000	2001	Change 2001 Variation	2000	2001	Change 2001 Variation
			%			%
Europe, Total	221,471	208,841	-5.7	713,279	680,906	-4.5
Belgium – Belgique	4,384	4,269	-2.6	15,521	14,294	-7.9
Denmark – Danemark	2,277	2,674	17.4	8,995	8,610	-4.3
France	32,369	27,524	-15.0	117,675	106,425	-9.6
Germany – Allemagne	41,536	39,116	-5.8	107,079	96,460	-9.9
Greece – Grèce	1,498	1,163	-22.4	5,012	4,154	-17.1
Italy – Italie	9,266	8,370	-9.7	30,462	25,614	-15.9
Netherlands, The – Pays-Bas	14,393	12,328	-14.3	35,206	30,486	-13.4
Portugal	2,076	2,043	-1.6	5,704	5,695	-0.2
Spain – Espagne	3,420	2,870	-16.1	9,483	8,846	-6.7
Sweden – Suède	3,240	2,836	-12.5	13,969	13,004	-6.9
Switzerland – Suisse	7,503	7,090	-5.5	25,067	24,692	-1.5
United Kingdom – Royaume-Uni	79,631	77,787	-2.3	274,273	276,184	0.7
Other – Autres	19,878	20,771	4.5	64,833	66,442	2.5
Africa – Total – Afrique	6,187	6,264	1.2	20,057	19,857	-1.0
Asia – Total – Asie	128,362	123,322	-3.9	412,030	421,318	2.3
China – Chine	6,088	7,086	16.4	23,229	27,252	17.3
Hong Kong – Hong-Kong	14,199	12,091	-14.8	46,366	45,373	-2.1
India – Inde	7,523	7,992	6.2	18,395	19,902	8.2
Israel – Israël	6,056	6,187	2.2	23,126	25,641	10.9
Japan – Japon	44,895	41,913	-6.6	146,367	148,796	1.7
Malaysia – Malaisie	2,280	3,305	45.0	6,127	7,612	24.2
Philippines	4,905	5,236	6.7	13,906	14,053	1.1
Singapore – Singapour	3,589	3,637	1.3	9,193	8,528	-7.2
South Korea – Corée du Sud	14,269	14,812	3.8	45,010	49,139	9.2
Taiwan – Taiwan	17,503	12,255	-30.0	55,294	46,944	-15.1
Other – Autres	7,055	8,808	24.8	25,017	28,078	12.2
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	21,503	23,624	9.9	80,603	86,530	7.4
Jamaica – Jamaïque	1,328	1,490	12.2	4,176	4,783	14.5
Mexico – Mexique	10,359	12,001	15.9	42,295	45,766	8.2
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	1,652	1,573	-4.8	4,469	4,615	3.3
Other – Autres	8,164	8,560	4.9	29,663	31,366	5.7
South America – Total – Amérique du Sud	10,650	10,296	-3.3	36,471	36,444	-0.1
Brazil – Brésil	4,623	4,247	-8.1	15,390	15,567	1.2
Other – Autres	6,027	6,049	0.4	21,081	20,877	-1.0
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	23,305	23,726	1.8	72,637	76,506	5.3
Australia – Australie	18,758	20,328	8.4	59,256	64,523	8.9
New Zealand – Nouvelle-Zélande	4,206	3,206	-23.8	12,273	11,072	-9.8
Other – Autres	341	192	-43.7	1,108	911	-17.8
Grand – Total – Global	411,478	396,073	-3.7	1,335,077	1,321,561	-1.0

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2001. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministère de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

Tableau 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
May – Mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	510	25,461	110,983	313,734	25,381	8,240	18,800	143,507	2,368	648,984
2001	–	–	432	24,203	103,848	295,180	22,190	6,512	15,804	139,193	2,215	609,577
Per cent – Pourcentage	...	...	-15.3	-4.9	-6.4	-5.9	-12.6	-21.0	-15.9	-3.0	-6.5	-6.1
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	1,028	9	8,691	6,761	94,230	320,782	12,050	4,446	45,262	113,390	337	606,986
2001	537	9	7,079	7,110	88,835	320,786	12,626	4,340	41,191	108,751	334	591,598
Per cent – Pourcentage	-47.8	--	-18.5	5.2	-5.7	--	4.8	-2.4	-9.0	-4.1	-0.9	-2.5
Sub – Total – Partiel:												
2000	1,028	9	9,201	32,222	205,213	634,516	37,431	12,686	64,062	256,897	2,705	1,255,970
2001	537	9	7,511	31,313	192,683	615,966	34,816	10,852	56,995	247,944	2,549	1,201,175
Per cent – Pourcentage	-47.8	--	-18.4	-2.8	-6.1	-2.9	-7.0	-14.5	-11.0	-3.5	-5.8	-4.4
Other countries – Autres pays:												
2000	2,226	–	12,107	6	64,563	167,631	1,090	462	20,402	69,498	1	337,986
2001	2,527	11	10,228	71	74,762	182,515	1,087	309	22,247	73,656	9	367,422
Per cent – Pourcentage	13.5	...	-15.5	1,083.3	15.8	8.9	-0.3	-33.1	9.0	6.0	800.0	8.7
Total:												
2000	3,254	9	21,308	32,228	269,776	802,147	38,521	13,148	84,464	326,395	2,706	1,593,956
2001	3,064	20	17,739	31,384	267,445	798,481	35,903	11,161	79,242	321,600	2,558	1,568,597
Per cent – Pourcentage	-5.8	122.2	-16.7	-2.6	-0.9	-0.5	-6.8	-15.1	-6.2	-1.5	-5.5	-1.6
January-May – Janvier-mai												
United States – États-Unis:												
Automobile												
2000	–	–	510	101,549	438,675	1,453,984	120,979	39,340	100,292	594,551	4,853	2,854,733
2001	–	–	432	94,410	430,532	1,416,788	107,164	33,271	90,377	562,762	5,164	2,740,900
Per cent – Pourcentage	...	...	-15.3	-7.0	-1.9	-2.6	-11.4	-15.4	-9.9	-5.3	6.4	-4.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
2000	3,804	48	36,535	16,731	491,347	1,584,535	84,534	30,972	256,052	506,543	976	3,012,077
2001	3,597	46	34,334	18,523	475,905	1,577,256	84,758	27,700	261,568	472,493	898	2,957,078
Per cent – Pourcentage	-5.4	-4.2	-6.0	10.7	-3.1	-0.5	0.3	-10.6	2.2	-6.7	-8.0	-1.8
Sub – Total – Partiel:												
2000	3,804	48	37,045	118,280	930,022	3,038,519	205,513	70,312	356,344	1,101,094	5,829	5,866,810
2001	3,597	46	34,766	112,933	906,437	2,994,044	191,922	60,971	351,945	1,035,255	6,062	5,697,978
Per cent – Pourcentage	-5.4	-4.2	-6.2	-4.5	-2.5	-1.5	-6.6	-13.3	-1.2	-6.0	4.0	-2.9
Other countries – Autres pays:												
2000	4,440	–	52,645	16	449,046	1,067,577	35,538	9,145	149,868	401,404	3	2,169,682
2001	8,075	11	57,246	2,016	537,424	1,216,805	46,225	10,509	164,822	434,645	9	2,477,787
Per cent – Pourcentage	81.9	...	8.7	12,500.0	19.7	14.0	30.1	14.9	10.0	8.3	200.0	14.2
Total:												
2000	8,244	48	89,690	118,296	1,379,068	4,106,096	241,051	79,457	506,212	1,502,498	5,832	8,036,492
2001	11,672	57	92,012	114,949	1,443,861	4,210,849	238,147	71,480	516,767	1,469,900	6,071	8,175,765
Per cent – Pourcentage	41.6	18.8	2.6	-2.8	4.7	2.6	-1.2	-10.0	2.1	-2.2	4.1	1.7

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.